

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003**  
**2003年4月至2003年9月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Electrical &amp; Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	Replacement of water cooled centrifugal chiller at Queen Mary Hospital 瑪麗醫院 - 更換海水冷卻離心式冷水機	Jul 2003 2003年7月	AIR 空調裝置	M1	Mr. K C LEUNG 梁敬之先生 2505 0139
-	Upgrading of 1350 KVA generator set to 2000 KVA at Queen Mary Hospital 瑪麗醫院 - 提高發電機供電量(1350 KVA 至 2000 KVA)	Jul 2003 2003年7月	ELEC 電氣裝置	M1	Mr. K C LEUNG 梁敬之先生 2505 0139
-	Biennial Contract for Maintenance of Unattended Air-Conditioning Installations for Municipal Venues in Kowloon 九龍區市政場地內無人駐守空調裝置的兩年期維修合約	Aug 2003 2003年8月	AIR 空調裝置	M16	Mr. Wilson MA 馬向陽先生 2383 4184
-	Supply and Installation of c-CCMS For Hospitals in New Territories West 為新界西區醫院供應及安裝中央監控系統	Sep 2003 2003年9月	N.A. 不適用	M1	Mr. K P CHAU 周家平先生 2505 4895
<b>Environmental Protection Department</b> <b>環境保護署</b>					
-	Sewage Flow Measurement for North and South West Hong Kong Island 香港島北部及西南部的污水流量量度	Apr 2003 2003年4月	Service (flow measurement)	M1	Mr. Peter Baldwin 鮑力恆先生 2835 1202
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
694TH	HY/2003/02 – Route 9 between Cheung Sha Wan and Sha Tin – Eagle’s Nest Tunnel and associated works 九號幹線長沙灣至沙田段 - 尖山隧道及相關工程	Apr 2003 2003年4月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Y.S. LEUNG 梁源勝先生 2762 3662
759TH	HY/2002/21 – Shenzhen Western Corridor 深港西部通道	Apr 2003 2003年4月	RD PW Group C PQT 道路及渠務和海港 工程丙組 投標資格預審 合格的投標者	M4	Mr. F.L. YIU 姚勳禮先生 2762 3522

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**APRIL 2003 TO SEPTEMBER 2003**  
**2003年4月至2003年9月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
-	HY/2003/06 - Rural Planning and Improvement Strategy Minor Rural Improvement Works, Package 5, Contract 5C 鄉郊規劃及改善策略 - 小型鄉郊改善工程	May 2003 2003年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. S.Y. HUNG 洪成業先生 2762 3955
-	HY/2003/08 - Interim Localised Improvements to Tung Chung Road 東涌道的中期局部改善工程	May 2003 2003年5月	RD Group A 道路及渠務 甲組	M1	Mr. K.W. LO 盧國華先生 2762 4941
711TH	HY/2002/26 - Stonecutters Bridge 昂船洲大橋	May 2003 2003年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K.P. WONG 黃劍波先生 2762 3630
731TH	HY/2003/04 - Design and Build of Improvement to Castle Peak Road between Ka Loon Tsuen and Siu Lam 嘉龍村至小欖之間的青山公路改善工程的設計及建造	May 2003 2003年5月	D&B RD Group C PQ 設計及建造 道路及渠務 丙組 預審投標資格	M4	Mr. C.W. CHAN 陳彩偉先生 2762 3592
731TH	HY/2003/04 - Design and Build of Improvement to Castle Peak Road between Ka Loon Tsuen and Siu Lam 嘉龍村至小欖之間的青山公路改善工程的設計及建造	Aug 2003 2003年8月	D&B RD Group C PQT 設計及建造 道路及渠務 丙組 投標資格預審 合格的投標者	M4	Mr. C.W. CHAN 陳彩偉先生 2762 3592
718TH	Improvement to Tung Chung Road between Lung Tseng Tau and Cheung Sha 龍井頭至長沙一段東涌道的改善工程	Aug 2003 2003年8月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K.M. CHAN 陳紀文先生 2762 3655
<b>Territory Development Department</b> <b>拓展署</b>					
22CD	Contract No. YL56/03 Main Drainage Channels for Yuen Long and Kam Tin - Shan Ha Tsuen to Lam Hau Tsuen Section 元朗及錦田的主要排水道 - 山下村至欖口村段	Apr 2003 2003年4月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C.S.. KWOK 郭俊森先生 2158 5639